

柬埔寨王國  
民族 宗教 君主

勞工職業培訓部

編碼: 020/23

因應全球經濟危機輔助紡織、服裝、鞋類、旅遊用品和箱包產業  
暫停雇傭合同指示

根據柬埔寨王國首相洪森總理指示，因全球經濟變化導致訂單需求下降，為維持員工作計穩定及保障工廠和企業經營穩定，勞工部指示工廠和企業主與員工代表協商，必須根據公平原則輪替暫停雇傭合同員工。從 2023 年 4 月 1 日起，被暫停雇傭合同的工人將獲得補助如下：

- ◆ 停工 7 天到 14 天的員工可獲得政府補助 20 美元、僱主提供 15 美元。
- ◆ 停工 15 天到 1 個月的員工可獲得政府補助 40 美元、僱主提供 30 美元。

為獲得上述政府補助，須符合勞工部規定如下：

1. 紡織、服裝、鞋類、旅遊用品和箱包產業主或負責人必須：

- ◆ 在停工日之前 5 個工作日，參考<附表一>信函，通過網站 <https://suspension.mlvt.gov.kh> 提交停工申請，系統操作請參考<附表二>說明。申請停工最長期限為 2 個月，在必要和特定情況下，經勞工監察員檢查批准後可延長停工期間。
- ◆ 公開透明地向停工的員工傳達告知相關通知，請停工員工提供 (1) 柬埔寨身分證號 (2) 個人聯繫方式或配偶、親屬聯繫方式，以便政府透過 WING 銀行發放津貼。
- ◆ 按照<附表三>表格範本正確地填寫停工的員工清單，並要求員工確認個人身份及聯繫方式後，蓋手印確認。

Unofficial translation by Cambodia Footwear Association

本文由柬埔寨鞋業商會協助翻譯

<https://www.facebook.com/cfa.org/>

- ◆ 附加公司文件兩份副本(影本) · 包括 (1)停工前最後一個月的薪資列表並於每頁蓋公司章 (2)商業登記證 (3)營業執照 (4)國家社保(NSSF)登記證明 (5)公司銀行賬戶
- ◆ 停工期間內如需提前復工 · 公司必須在復工前至少 2 個工作日 · 按照 <附表四>信函向勞工部申請提前復工。
- ◆ 向政府提供的信息須遵守現行法律正確提供 · 如有任何欺詐行為與信息 · 須償還政府停工津貼。

如工廠企業主及負責人未向員工公開有效地傳達上述訊息 · 或身份證號與聯繫方式未有員工確認蓋手印 · 則企業有責任向員工發放該政府津貼。

收到停工申請後的兩個工作日內 · 勞工監察組會派員到工廠和企業檢查。

## 2. 員工和僱員義務

- ◆ 提供柬埔寨身份證號碼和個人聯繫方式給公司製作停工期員工清單。勞工部將清單提供 Wing 銀行安排政府津貼補助。無聯繫電話的員工可提供配偶、小孩、父母或親戚的聯繫號碼 · 提供後不得更換。
- ◆ 獲得停工批文 10 天後 · 請留意手機訊息是否收到 Wing 銀行發送的政府補助短信通知。
- ◆ 待收到手機短信通知後 · 請攜帶柬埔寨身份證及短信通知至鄰近的 Wing 代理據點領取政府補助金。如果任何員工未能在 Wing 銀行發送短信的 10 天內領出 · 銀行將會把該補助金退還給王國政府。

勞工部誠摯地提醒所有員工必須配合公司提供正確地身分證號碼及可聯繫的電話號碼 · 並仔細檢查申請表格上的個人資訊 · 並蓋手印確認資料無誤。

如有任何員工錯誤提供或未能提供正確的身分證號碼及聯繫方式給公司 · 將被視為放棄領取政府補助金。

## 3. 勞工部

Unofficial translation by Cambodia Footwear Association

本文由柬埔寨鞋業商會協助翻譯

<https://www.facebook.com/cfa.org/>

勞工部核准暫停雇傭合同批文後，必須按照<附表五>副本形式通知財經部、工業部、商業部以及相關市政省級部委。

勞工部強調，暫停雇傭合同的政府補助只針紡織、服裝、鞋類、旅遊用品和箱包產業在 2023 年 4 月 1 日起實施。在此之前申請暫停雇傭合同的相關補助則根據僱主與員工雙方協議。

在暫停雇傭合同期間，為確保職業關係和諧及促進生產力，勞工部鼓勵工廠企業主及負責人與柬埔寨紡織產業職業培訓學院(CGTI)或其他培訓學院舉行培訓，關於產業的相關法規、軟實力和企業所需的必須技能給員工，特別是行政主管與營運主管。

如需了解更多訊息請聯繫: 1.KEM Bonchhean 先生(012-436143)、  
2.MANH Narith 先生(087-525656) 、3.DEM Oudom 先生 (092-208797)。

自簽署日期起，紡織、服裝、鞋類、旅遊用品和箱包產業負責人和所有員工必須負責有效地落實執行本指示。

金邊市，2023 年 3 月 15 日

勞工部部長

簽名和蓋章

毅森興 (ITH Sam Heng)